

భాగం 1:

వ్యాఖ్యానంలో ఉపయోగపడే

సమాచార వనరులు

ఒక వాదనకు రంపం మరియు సుత్తి ఎంత ప్రాముఖ్యమో వ్యాఖ్యానకర్తకూ, పుస్తకాలు అంత ప్రాముఖ్యం. వ్యాఖ్యానకర్త ఎటువంటి పుస్తకాలను పయోగించాలి?

హెబ్రీ మరియు గ్రీకు ఉపయుక్తంగా ఉంటాయి. బైబిలు ప్రాథమికంగా హెబ్రీ మరియు గ్రీకు¹ భాషలలో వ్రాయబడింది. గనుక, వాక్యమును వ్యాఖ్యానించుటకు సహాయపడు నిమిత్తం వీటిని కొంతమేరకు ఎరిగియుండడం మంచిది. (“గ్రీకు మరియు హెబ్రీ భాషలను నేర్చుకోవడంలో సహాయం” అను పాఠాన్ని చూడండి.)

అకరాది పుస్తకం. బైబిలులో కనబడే ప్రతి ప్రాముఖ్య పదం. అది ఎక్కడ వాడబడిందన్న విషయాన్ని అకరాది క్రమంలో పేర్కొనే గ్రంథం అకరాది పుస్తకం. మనం చూస్తున్న పదం, గ్రీకు లేదా హెబ్రీ నుండి ఎలా అనువదించబడిందన్న విషయాన్ని కూడ ఇది చెప్తుంది. ఇది రెండు విధాలుగా ఉపయోగపడుతుంది. (1) మనకు ఒక వచనం లేదా వచన భాగం తెలిసియుండి, అది బైబిలులో ఎక్కడుందో తెలియకపోతే ఇది ఉపకరిస్తుంది. (2) మనం ఒక ప్రత్యేక అంశాన్ని అధ్యయనం చేస్తుంటే, ఆ అంశం మీద వాక్యం చెప్పన్న ప్రతిదాని తెలుసుకునేందుకు మరియు బైబిల్లోని ఒక పదం వాడబడిన తీరును తెలుసుకోవడానికి ఇది ఉపకరిస్తుంది.

ఇంగ్లీషులో పనికి వచ్చు అకరాది పుస్తకములు రెండున్నాయి *Young's Analytical Concordance*² మరియు *Strong's Exhaustive Concordance*.³ పదం యొక్క వాడుక బైబిలులో ఎలా ఉందో చెప్పడమే గాకుండా, దాని ఆది భాషలోని అర్థాన్ని కూడ చెప్తాయి ఇవి. *Strong*లో ఒక ఇంగ్లీషు పదం అనువదించబడిన గ్రీకు లేదా హెబ్రీ పదాన్ని తెలియజేస్తూ, ఆ పదం తరువాత ఒక సంఖ్యను ఇస్తుంది. ఆ సంఖ్యను పయోగించి, పుస్తకం చివరిలోని గ్రీకు, హెబ్రీ పదాల నిఘంటవులో ఆ పదాన్ని వెతుకవచ్చు. *Young*లో హెబ్రీ లేదా గ్రీకు పదాలకు సంబంధించిన ఇంగ్లీషు పదాల వాడుకను తెలియజేస్తుంది (ఆ పదం యొక్క క్లుప్త నిర్వచనాన్ని కూడ యిస్తుంది) మరియు హెబ్రీ మరియు గ్రీకు పదాల అనువదించబడిన తీరును కూడ ఇది అందిస్తుంది (అది అనువదించబడిన సందర్భం కూడాను).⁴

అంశముల బైబిలు. అంశములు బైబిలులో ఒక నిర్దిష్ట అంశమునకు సంబంధించి బైబిలు వచనాలను ఇది ఇస్తుంది. ఇది అకరాది క్రమ పుస్తకమునకు రెండు కారణాల చేత భిన్నంగా ఉంటుంది. (1) ఇందులో కేవలం వచనాల ప్రస్తావన మాత్రమే కాదు గాని, వాక్యమును కూడ పేర్కొంటుంది. (2) ప్రతి అంశం దిగువన ఇయ్యబడిన వచనాలు అంశం ఖచ్చితంగా ప్రస్తావించబడినవే ఉండవు గాని, దాని సంబంధిత వాక్య భాగలైయుంటాయి. ఉదాహరణకు, “దేవుని దయ” గురించిన వాక్య భాగాలలో “దయ” అని పేర్కొన్నవేగాకుండా దాన్ని వివరించే వాక్యభాగాలు కూడ ఉంటాయి. మనం వ్యాఖ్యానిస్తున్న వాక్యభాగంలో మనకు కనబడిన ఒక

అంశం గురించి వాక్యం ఏం బోధిస్తుంటే మనం నేర్చుకునేందుకు ఈ అంశముల బైబిలు ఉపకరిస్తుంది.⁵

బైబిలు నిఘంటువు మరియు ఎన్సైక్లోపీడియా. బైబిలు సంబంధిత పదాలు. వ్యక్తుల పేర్లు, స్థలాలు మరియు వస్తువులను నిర్వచించేందుకు, వాటిని గురించిన వివరణను ఇచ్చేందుకు ఇతర బైబిలు అంశములను గురించి చెప్పేందుకు బైబిలు నిఘంటువు ఉపకరిస్తుంది. ఉదాహరణకు, అపొస్తలుల కార్యములు 17లో పౌలు ఏథెస్సులో మాట్లాడుతూ “ఏథెస్సు” (15 వచనం), “ఎపికూరియులు మరియు స్ట్రోయికులు” (18 వచనం) మరియు “అరేయొపగు” (“Mars’ Hill”; 19 వచనం; KJV) అను పదాలను చెప్తున్నాడు. వాటిని మనం ఇందులో గమనించవచ్చు.

బైబిలు అట్లాసు. ఇది బైబిలులోని ప్రదేశములను తెలిపే పటముల పుస్తకం. ఉదాహరణకు, మనం అపొస్తలుల కార్యముల గ్రంథాన్ని ధ్యానింస్తున్నాడు, ఈ సంఘటనలు ఎక్కడ జరిగాయో తెలిసేందుకు అట్లాసు అవసరమవుతుంది.

బైబిలు సర్వే మరియు పరిచయ గ్రంథం. వ్యాఖ్యానకర్త తాను అధ్యయనం చేస్తున్న వాక్యభాగం యొక్క పుస్తకపు భారీ సందర్భాన్ని అర్థం చేసుకోవడానికి పాత మరియు క్రొత్త నిబంధన సర్వేలు మరియు పరిచయ గ్రంథాలు ఉపయోగపడతాయి. ఇందులో లేఖనాలను గురించిన సాధారణ పరిచయములతో పాటుగా (పేరేపణ, వాక్యం, కూర్పు వంటివి) ఒక్కొక్క పుస్తకం యొక్క గ్రంథకర్త, గ్రహితులు కాలం, ఉద్దేశం వంటివి కూడ చేర్చబడ్డాయి. అంతేగాకుండా ప్రతి పుస్తకం యొక్క విషయ సూచికను కూడ ఇవి తెలియజేస్తాయి.

ఇందులోని ఒక పుస్తకాన్ని అధ్యయనం చేస్తున్నప్పుడు, దాన్ని వ్రాసి రచయిత స్వేచ్ఛాయిత కోణంనుండి వ్రాస్తున్నాడా అని గమనించాలి.⁶ ఇటువంటి రచయిత వ్రాసిన వాక్యలు ఉపయోగకరమైనవే గాని, వాక్యం యొక్క ప్రేరేపణను త్రోసిపుచ్చే అభిప్రాయాలను గురించి జాగ్రత్తపడాలి.

బైబిలు కాల సంస్కృతి సంప్రదాయాలను గురించిన పుస్తకం. బైబిలు కాల సంస్కృతి మరియు సంప్రదాయాలను గురించిన మంచి పుస్తకాలు అందుబాటులో ఉన్నాయి. వాటి ద్వారా మనం వాక్యమును దాని స్వంత సందర్భంలోనే అర్థం చేసుకుని, మన సంప్రదాయ ఆచారములకు తగినట్లుగా అన్వయించుకోగలము.

ఇతర పుస్తకములు. కొన్నిసార్లు మనం అధ్యయనం చేస్తున్న వాక్యభాగం విపులంగా చర్చించబడిన గ్రంథాలు కొన్ని ఉంటాయి.

పత్రికలు. *ట్రూత్ ఫర్ టుడే*⁷ వంటి పత్రికలలోని రచనలలోని సమాచారం ఉపయుక్తంగా ఉంటుంది. ఎందుకంటే, వాక్య అంశంమీద ప్రస్తుతం జరిగిన అధ్యయనం కాబట్టి.

పద అధ్యయన పుస్తకం. బైబిలులో పదాల గురించి అనేక పుస్తకములు చర్చిస్తుంటారు. కొన్నింటిలో, బైబిలు పదాలు గ్రీకు లేదా హెబ్రీ రూపంలో ఇయ్యబడ్డాయి. మరికొన్నింటిలో, అవి ఇంగ్లీషు బైబిల్లో ఇయ్యబడిన ప్రకారం ఇయ్యబడ్డాయి కానీ, ఆ పదాల ఆదిమ పదం కూడా చర్చించబడింది. ఈ రెండవ రకం *Vine’s Complete Expository Dictionary of Old and New Testament Words*లో కనబడుతుంది.⁸

గ్రంథకర్త తన స్వంత అభిప్రాయాన్ని చెప్పిన విషయంలో మనం జాగ్రత్తగా ఉండాలి. ఒక గ్రంథకర్త బైబిలు పదములు లేక బైబిలు కాల సంప్రదాయము. ఆచారములను

గురించి అధికారముగా చెప్పినప్పుడు “అతడు ఏ అధికారముతో ఈ విషయాన్ని స్థిరంగా చెప్తన్నాడు?” అని మనం ప్రశ్నించాలి. లేఖన వాక్య భాగములను గురించి మనం ఎవరి స్థిర అభిప్రాయంతోనూ వెంటనే ఏకీభవించకూడదు. కానీ, “వారి అభిప్రాయమునకు ఆధారం ఏమిటి?” అని మనం ప్రశ్నించాలి. ఒక్కోసారి ఎంతో జ్ఞానం కలిగిన వేదాంతులు కూడ తప్పుడు భావనలను రుద్దుతుంటారు. వారి తార్కిక వాదం తప్పుడు ఆలోచనలమీద ఆధారపడియుండవచ్చు లేదా వారి వ్యక్తిగత భావములను, ఆలోచనలను తమ అభిప్రాయము మీద వ్యక్తపరచియుండవచ్చు. కాబట్టి ఇతరులు వ్యక్తపర్చిన ప్రశ్న అభిప్రాయాలను మనం విమర్శనాత్మక దృష్టితో చూడాలి. మనం విభేదించే సమాచారాన్ని వాడుకోవచ్చు గాని, వాటిని జాగ్రత్తగా వాడుకోవాలి.

కంప్యూటర్ ఆధారిత సమాచారం. మనం చేసిన అధ్యయాన్ని పదిలపరచుకోవడానికి కంప్యూటర్ ఒక అమూల్యమైన సాధనం. అంతేగాకుండా, ఒక వాక్యభాగాన్ని అధ్యయనం చేసేసేందుకు కంప్యూటర్ సహాయపడుతుంది. ఇంతకు ముందు చెప్పుకున్న గ్రంథాలను, సమాచారాన్ని దీని సాయంతో వెబ్సైట్లో ఉచితంగానే (కొన్ని డబ్బులు కట్టేసి) చూడవచ్చు.⁹ గ్రంథాలయాలలో, కొన్ని పత్రికలను ఇంటర్నెట్ ద్వారా చూడవచ్చు. అలాగే మనకు కావలసిన సమాచారాన్ని అందించే సి.డి. కూడా అందుబాటులోనున్నాయి. ఉదాహరణకు, ఈ మధ్య కాలంలో ప్రచురించిన నిఘంటువు, వ్యాఖ్యానాలు సి.డి. రూపంలో దొరుకుతాయి. చాలా వెబ్సైట్లలో బైబిలు అంశములకు సంబంధించి, ప్రసంగాలు, అధ్యయనాలు, పత్రికలు లభిస్తున్నాయి. అలాగే కంప్యూటర్లో వాడుకునేందుకు వీలుగా బైబిలు సంబంధిత సాఫ్ట్వేర్ ప్రోగ్రాములు కూడ తయారుచేయబడ్డాయి. వాటి ద్వారా మనం మరింత సమాచారాన్ని నేర్చుకోవచ్చు.

వాక్య అధ్యయనం కోసం ఇంటర్నెట్ను వాడునప్పుడు కొన్ని సూచనలు పాటించండి. (1) ఇంటర్నెట్లో అందుబాటులో ఉన్న అనేక గ్రంథాలు, సమాచారం పాతవిగా ఉంటాయి. వాటి ప్రతి హక్కులు కూడ గడిచిపోయియుంటాయి. అయితే ఇప్పటి సమాచారాన్ని పొందేందుకు సి.డి. అమ్మే ఖర్చు క్రొత్త పుస్తకాలకు అయ్యే ఖర్చుతో సమానంగా ఉంటుంది. (2) ఇంటర్నెట్లో ప్రతి సమాచారాన్ని చూస్తున్నామన్న విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండాలి. ఎందుకంటే మనం చూస్తున్న సమాచారం యొక్క మూలం ఏమిటో మనకు అక్కడ ఇవ్వబడదు.

సూచనలు

¹కొన్ని అధ్యాయాలు అరామిక్ భాషలో వ్రాయబడ్డాయి. ఇది హెబ్రీ అక్షరంతో, హెబ్రీ భాషకు దగ్గరగా ఉంటుంది. ఇది చెర తరవాతి కాలంలో యూదుల చేత వాడబడిన భాష (బబిలోను చెర తరువాత). ²Robert Young, *Young's Analytical Concordance to the Bible*, rev. and corr. (Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1982). ³James Strong, *The New Strong's Exhaustive Concordance to the Bible* (Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1990). ⁴దీన్ని వాడడంలో ఒక అనానుకూలత ఏమనగా, ఇందులో KJVలోని పదాలు మాత్రమే ఉంటాయి. మరో అనువాదాన్ని ఉపయోగించినా, కొన్ని సర్దుబాటలతో *Young* లేదా *Strong*ను వాడవచ్చు. KJV పదాలనుసరించి *Strong*లో పదాలు ఉన్నాయి. ఇది ఇప్పుడు English Revised Version, American Standard Version మరియు NIVలోనూ వాడింది. ⁵ఈ వాక్యంలోని “కొన్ని” అను పదాన్ని చూడండి. వ్యాఖ్యానకర్తలుగా, అంటే అంశాలు బైబిలు కూడా మానవమాత్రులచేత తయారు చేయబడింది. కాబట్టి ఇందులో తప్పులు లేవు అనడానికి వీలులేదు. ⁶ఈ సందర్భంలో, ఇది

“liberal” అనేది వాక్య ప్రేరేపనను తిరస్కరిస్తుంది. (ఈ పుస్తకంలోని “Two Views of the Scriptures Found in Writtern Materials”ను చూడండి.) సాధారణంగా క్రీస్తు సంఘ సభ్యులచేత వ్రాయబడిన గ్రంథాలుగా ఉండవు. అలాగే సాధారణంగా Baker, Zondervan, Eerdmans, or Moody వంటి ప్రచురణ సంస్థల పుస్తకాలు కూడా మరీ స్వతంత్రంగా ఉండవు. ⁷నువార్తీకులు, బోధకులు *Truth for Today*కు చందాదారులుగా చేరండి *Truth for Today World Mission School, 2209 Benton, Searcy, AR 72143 USA.* ⁸W. E. Vine, Merrill F. Unger, and William White, Jr., *Vine’s Complete Expository Dictionary of Old and New Testament Words* (Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1996). ⁹*Truth for Today*లోని సమాచారాన్ని ఉచితంగా www.biblecourses.com ద్వారా చూడవచ్చు.

గ్రీకు మరియు హెబ్రీ అధ్యయమునకు తోడ్పడునవి

హెబ్రీ బైబిలు మరియు గ్రీకు క్రొత్త నిబంధన. ఈ ఆదిమ భాషలను గుర్తించి అర్థం చేసుకునేవారికి ఈ ప్రతులు ఎంతో ఉపయోగకరంగా ఉంటాయి.

ద్విభాష హెబ్రీ బైబిలు మరియు ద్విభాషా గ్రీకు క్రొత్త నిబంధన. ద్విభాషా బైబిలులో గ్రీకు లేదా హెబ్రీ వాక్యభాగంతో పాటు దాని సమాంతర ఇంగ్లీషు వాక్యభాగం కూడా ఉంటుంది. ద్విభాషా బైబిలులో ఇంగ్లీషు వాక్య భాగం మరియు పదాలు కూడా ఉంటాయి. ఆదిమ భాషలైన గ్రీకు లేదా హెబ్రీ అంతగా రానివారికి, ఇంగ్లీషు వాక్యభాగ పదాలు మరియు వాక్యభాగం అనువదించబడిన గ్రీకు లేదా హెబ్రీ వాక్యభాగ అనుసంధానం కూడా ఇయ్యబడింది.

నిఘంటువు. బైబిలులో కనబడే హెబ్రీ మరియు గ్రీకు పదాలు నిఘంటువులలో కనబడతాయి. మనం చూస్తున్న వాక్యభాగంలో దాని ఆదిమ అర్థం ఏమిటో చూడవలసినప్పుడు, అవి అనువదించబడిన హెబ్రీ లేదా గ్రీకు పదాల అర్థాన్ని ఇందులో చూడవచ్చు. ఇందుకు మంచి నిఘంటువుని ఆశ్రయించాలి. అయితే, వ్యాఖ్యాన కర్తలకు ఉన్న ప్రధాన సమస్య ఏమంటే, ఆ పదాలు గ్రీకు లేదా హెబ్రీ భాషలో అనగా ఆదిమ భాషలో ఉన్నాయి. ఉదాహరణకు, 1 కొరింథీయులకు 13లోని “ప్రేమ” అని పదమునకు ఆదిమ పదం *agape*. దీనిని గ్రీకు నిఘంటువులో చూడదలస్తే, దానిని “ప్రేమ” అను పదమును కాకుండా, *agape* అను పదం క్రిందనే చూస్తాము. నిఘంటువును ఉపయోగించాలంటే, గ్రీకు లేదా హెబ్రీ భాషను గురించిన కనీసజ్ఞానం అవసరం. కనీసం గ్రీకు, హెబ్రీ అక్షరములను అయినా మనం ఎరిగియుండాలి.

వివరణాత్మక నిఘంటువు. గ్రీకు మరియు హెబ్రీ భాషల్లో వివరణాత్మక నిఘంటువులు అందుబాటులో ఉన్నాయి. ఈ వివరణాత్మక నిఘంటువులతో గ్రీకు, హెబ్రీ పదాలను గురించిన నిర్వచనాలు కూడా ఉంటాయి. వివరంగా చెప్పాలంటే, హెబ్రీ పాత నిబంధన మరియు గ్రీకు క్రొత్త నిబంధనకు సంబంధించి ప్రతి పదం యొక్క వివరణ ఉంటుంది. ప్రతి పదం తరువాత, దాని వ్యాకరణ వివరణ, అందులోని భాషాభాగం, సంఖ్య లింగము, కాలం, వ్యక్తి మరియు ఇతర ఉపయుక్త సమాచారం ఉంటుంది తరువాతదిగా ఇది తెలిగించబడిన దీని మూల పదం కూడా ఇయ్యబడింది.¹

సూచన

¹గ్రీకు మరియు హెబ్రీ పదాలు తమ వాడుకను బట్టి తమ రూపాన్ని మార్చుకుంటూ ఉంటాయి. కాబట్టి పదం యొక్క

రూపం మరియు దాని మూల పదం రెండూ ప్రభావమైనవి. వాక్య భాగం తెనిగించబడిన ఆదిమ పదాలను నిఘంటువులో కనుగొనడం కష్టం. ఎందుకంటే నిఘంటువులో కేవలం మూల పదాలు మాత్రమే ఉంటాయి గాని, అన్ని పదాల రూపాలు ఉండవు.

ఫైలింగ్ పద్ధతి ద్వారా సమాచారాన్ని పొందుపర్చడం

బైబిలు విద్యార్థులకు, బోధన మరియు ఉపదేశకులకు పనికివచ్చే పద్ధతి ఫైలింగ్ పద్ధతి. ఇందులోని ప్రాముఖ్య విషయమేమంటే, సమాచారాన్నంతటినీ, ఒకచోట పొందుపర్చడం. అవసరమైనప్పుడు సులభంగా అందుకునేలా చూడడం.

“ఫైలింగ్” దేనిని చేయాలి? వాక్య అధ్యయనంలో అవసరమగు ప్రతి సమాచారాన్ని! వాక్య అధ్యయన సమయంలో మనం వ్రాసుకున్న విషయాలు, అలాగే వాక్య తరగతులకు వెళ్ళినప్పుడు, ప్రసంగాలు వింటున్నప్పుడు మనం ఎన్ని విషయాలు, అలాగే సువార్త కర పత్రాలు, పత్రికలు, వార పత్రికలు వంటివి పొందుపర్చుకోవాలి. అందులో మనకు లభ్యమయ్యే సమాచారంతో పాటు మన స్వంత ప్రసంగాలు, వాక్య తరగతి విషయాలను వ్రాసుకోవాలి.¹

మనం భద్రపర్చుకున్న వాటిని పొందుపర్చడానికి మనం ఏ విధానాన్ని అనుసరించాలి? ఇందుకు బయటదొరికే పైళ్ళనుపయోగించి ప్రతి బోధకుడు తన స్వంత పైలును తయారు చేసుకోవాలి.² ఇందుకు ఏ విధానాన్ని అనుసరించినా గాని, భవిష్యత్తులో వాక్య అధ్యయన నిమిత్తం అవసరమైనప్పుడు కష్టం లేకుండా, సులభంగా మనం వెదికేది దొరికేవిధంగా భద్రపరుచుకోవాలి. యిలా మనకు లభించిన ప్రతి సమాచారాన్ని జాగ్రత్త చేయడం ద్వారా ఎన్ని సంవత్సరాలైనా మనం విలువైన సమాచారాన్ని కలిగి, దాన్ని అన్వయించుకుని, సువార్తను ప్రకటించే వారముగా ఉంటాము.

సూచనలు

¹ఉదాహరణకు, మృతుల బాప్తిస్మం గురించి (1 కొరింథీయులకు 15:29) మీరు ఒక మంచి వివరణను వింటే, చూస్తే దాన్ని మరలా చూసేందుకు వీలుగా (1) దాన్ని కత్తిరించి “బాప్తిస్మం” (లేదా “మృతుల బాప్తిస్మం”) క్రింద “1 కొరింథీయులకు 15” పైలులో ఉంచండి లేద (2) దాని మీద పేరు వ్రాసి, “బాప్తిస్మం” మరియు “1 కొరింథీయులకు 15” గా జాగ్రత్తచేయండి. ²నా దగ్గర మూడు పైళ్ళున్నాయి: (1) అంశ పైలు; (2) బైబిలు పైలు (బైబిలులోని ప్రతి పుస్తకం మరియు క్రొత్త నిబంధనలోని ప్రతి అధ్యాయంతో); మరియు (3) ఇన్ని సంవత్సరాలు నేను ప్రసంగించిన ప్రసంగ పైలు. మిగతావారు వేరే రకంగా భద్రపర్చుకుంటారు.